

**DODATOK Č. 2/ DZ221401205980103 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012059801 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Poľany
sídlo : Hlavná 35, 076 84 Poľany
Slovenská republika
konajúci : Mikuláš Csorba, starosta
IČO : 00331848
DIČ : 2020730514
banka : Prima banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

predfinancovanie: 0523147001/5600

refundácia: 0523147001/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP v znení dodatku č. 1 D Z221401205980101 (ďalej len „Dodatok č.1“) nasledovným spôsobom:
- 2.2. Znenie čl. 1 Zmluvné strany, odsek 1.2. Prijímateľ sa časť „číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
- „predfinancovanie: 0553673387/0900
refundácia: 0553673387/0900" mení na:
„predfinancovanie: 0523147001/5600
refundácia: 0523147001/5600"
- 2.3. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. ruší a nahrádza nasledovným znením:
„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30.11.2013**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný úkon/~~skutočnosť~~: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/~~skutočnosť~~ považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.4. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.
- 2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo **Z2214012059801**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Prílohy Dodatku č. 2:

Príloha č. 1 - **Predmet podpory NFP**

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis:

Mikuláš Csorba, starosta obce Poľany

Príloha č. 1 - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Regenerácia sídel - obec Poľany	
Kód ITMS	22140120598	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 - Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	87	01 - Nenávratná dotácia
23 - Regionálne/miestne cesty	13	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 - Verejná správa	100	05 - Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK 04 Východné Slovensko
NUTS III	SK 042 Košický kraj
Okres	Trebišov
Obec	Poľany
Ulica	Hlavná
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie kvality života obyvateľov obce Poľany prostredníctvom investícií do hmotnej infraštruktúry s následným zvýšením konkurencie schopnosti obce.
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšiť kvalitu infraštruktúry prostredníctvom rekonštrukcie plochy otočky autobusov, prejazdneho chodníka, plochy pri dome smútku a výstavby prístreškov autobusových zastávok.
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšiť kvalitu a estetiku verejných priestranstiev prostredníctvom rekonštrukcie centrálného priestranstva obce, priestranstva pri obecnom múzeu.
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšiť kvalitu realizácie jednotlivých objektov a zabezpečiť efektívnosť plnenia cieľov projektu prostredníctvom podporných činností.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2010	0,075	2013
	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2010	106 398,98	2013
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	106 398,98	2013
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2010	6	2013
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2010	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na zlepšenie situácie MRK	počet	0	2010	1	2013
Dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2010	540	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2010	106 398,98	2013
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	EUR	0	2010	1	2013
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	106 398,98	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na zlepšenie situácie MRK	počet	0	2010	1	2013

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Projekty rozvoja obcí s rómskymi osídleniami vo vidieckom prostredí	04/2013	08/2013
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	04/2013	08/2013
C Proces verejného obstarávania	03/2011	08/2012
D Externý manažment projektov	07/2012	11/2013
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		11/2013

6. Rozpočet projektu

Hlavné aktivity			EUR	98 838,02	722,96	99 560,98	
A	Projekty rozvoja obcí s rómskymi osídleniami vo vidieckom prostredí	Stavebné práce	EUR	80 176,23	0,04	80 176,27	717001
			EUR	18 661,79	722,92	19 384,71	717002
		SPOLU	EUR	98 838,02	722,96	99 560,98	Σ A
Podporné aktivity			EUR	6 838,00	0,00	6 838,00	
B	Projektové a inžinierske práce	B2 stavebný dozor	EUR	2 400,00	0,00	2 400,00	717001
		SPOLU	EUR	2 400,00	0,00	2 400,00	Σ B
C	Verejné obstarávanie		EUR	988,00	0,00	988,00	637002
D	Externý manažment projektu		EUR	3 450,00	0,00	3 450,00	637005
Celkovo			EUR	105 676,02	722,96	106 398,98	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom kontroly na mieste).